

# Brackish-water Fishery Resources

by

T. GOTTFRIED PILLAI

(Fisheries Research Station, Colombo 3, Ceylon)

CEYLON has about 300,000 acres of coastal brackish-water areas of which about 100,000 acres constitute shallow lagoons, tidal flats, mangrove swamps and saline marshes, and the rest deeper lagoons and estuaries. While the former represent a vast potential resource with regard to fish farming; the latter are the sites of important fisheries. W. H. Schuster (1951) estimated the average natural production of our brackish waters to be less than 20 lbs. per acre per annum. Since then estimates have been made by the author for a rich lagoon, the Negombo lagoon, a poorly productive lagoon, the Ratgama lake (Dodanduwa) and studies are in progress of some of the other lagoons. The natural production of the Ratgama lake was estimated in 1959 to be 18.5 lbs. per acre per annum while that of Negombo lagoon was estimated in 1960 to be 65 lbs. per acre per annum.

It is reasonable to estimate the average production of Ceylon's brackish-waters to be 25 lbs. per acre per annum. Thus the total production is about 3,350 tons per annum. Considering the fact that the Island's present total production is 90,000 tons per annum, the brackish-waters contribute 3.7 per cent. of it. Schuster (1951) further states that the natural production in the brackish-waters of other countries is around 80 lbs. per acre per annum. In order to increase our average natural production to this value it would seem necessary to consider the nature, biology and fish resources of the brackish-waters and draw some conclusions with regard to their proper exploitation.

## Brackish-Water. Definition and Classification

H. C. Redeke in 1922 defined brackish-waters as those which result from the mixing of fresh waters with marine waters. Although there is a tendency in some classifications of brackish-waters to include all waters from the fresh to the highly saline inland lakes, the final resolution at a Symposium on the classification of brackish-waters held in Venice in 1958 restricted it to Redeke's definition, i.e., "those littoral marine waters which become diluted because of the inflow of continental fresh waters." Thus all our brackish-waters come within the scope of Redeke's definition. They consist of the river estuaries, lagoons, estuarine bays, and saline lakes (salt lewayas).

Redeke (1922) proposed the following classification of brackish-waters according to chlorinity content:

|                            |    | <i>Chlorinity Content</i><br>(gr./L.) |
|----------------------------|----|---------------------------------------|
| Oligohaline brackish-water | .. | .. 0.1— 1.0                           |
| Mesohaline brackish-water  | .. | .. 1.0—10.0                           |
| Polyhaline brackish-water  | .. | .. 10.0—                              |

Subsequently, G. Brunelli (1933), I. Valikangas (1933) and others adopted and elaborated on Redeke's system. However, a serious objection to their system was that they referred to static conditions of salinity, whereas in reality they are subject to fluctuations of a daily nature in respect of the tides, of a seasonal nature in respect of the rains (and thawing of ice in spring or evaporation in summer), and of a spatial nature. In the latter case, a layer of fresh water can flow out to the sea over a layer of denser sea water which oscillates underneath in relation to the tides, as in case of an estuary.



Hence the 1958 Venice Symposium on brackish-waters adopted the following classification with approximate salinity ranges for universal application:—

| Zone                                | Salinity ‰                        |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Hyperhaline .. ..                   | > 40                              |
| Euhaline .. ..                      | 40—30                             |
| Mixohaline .. ..                    | (40) 30—0.5                       |
| Mixoeuhaline .. ..                  | > 30 but < adjacent euhaline sea. |
| Mixohaline (Mixo-) polyhaline .. .. | 30—18                             |
| (Mixo-) mesohaline .. ..            | 18—5                              |
| (Mixo-) oligohaline .. ..           | 5—0.5                             |
| Linnetic (fresh water) .. ..        | < 0.5                             |

The Salt Lewayas of Hambantota are examples of hyperhaline waters. The constituents of hyperhaline waters are in the same proportion as those of sea water, although the total concentration of salts in the former is higher. The inland salt lakes which are found in other countries are, on the other hand, different owing to their higher carbonate content and different Ca: Mg ratios.

### Physiological adaptation of species

Brackish-water organisms are primarily affected by the salinities prevailing in their environment and their concomitant osmotic and ionic properties. A logical result is that a given species occupies a range of salinity that it is physiologically adapted to tolerate. This is not merely the maintenance of body fluids at a certain osmotic pressure or composition. L. C. Beadle and others have shown that for proper functioning of nervous and muscular tissues a certain difference in the internal and external concentration of certain ions has to be maintained in those cells. The adaptation of brackish-water species to different salinities, therefore, involves the maintenance of normal functioning tissues in a fluctuating and/or unfavourable environment.

### The fauna

The fauna of brackish waters could be considered under three categories.

- (i) Allochthonous fauna from fresh waters sources.
- (ii) Autochthonous fauna, which constitute species which are principally or only found in brackish waters.
- (iii) Allochthonous fauna from the sea.

The following analysis was made from the provisional brackish water faunal list in Table II furnished at the end of this paper:—

TABLE I

|   | Total No.       | No. edible      |
|---|-----------------|-----------------|
| 1. <i>Allochthonous fresh water species</i> |                 |                 |
| Fishes .. ..                                | 7               | 5               |
| 2. <i>Autochthonous fauna</i>               |                 |                 |
| Fishes .. ..                                | 38              | 30              |
| Prawns .. ..                                | 1               | 1               |
| Molluscs .. ..                              | 5               | 2               |
| Crabs .. ..                                 | 1               | 1               |
| 3. <i>Allochthonous fauna from the sea</i>  |                 |                 |
| Fishes .. ..                                | 80              | 65              |
| Prawns .. ..                                | 6               | 6               |
| Molluscs .. ..                              | 3               | 2               |
|   | <hr/> 142 <hr/> | <hr/> 112 <hr/> |



Out of about 112 edible species found in our brackish waters, 65 per cent. of them are migrants from the sea, 30 per cent. are autochthonous and only 5 per cent. are from fresh water sources. On the whole, 70 per cent. are allochthonous i.e., the bulk of the populations, especially of the larger forms, is maintained by continuous migration from the neighbouring sea and fresh waters.

### Nutrients in water

The quick growth of the fauna in brackish waters and the recruitment of allochthonous species depends on the amount of food available. This is to a large extent determined by the fertility of the water. Rivers bring in organic and nitrogenous matter while sea water brings in its rich supply of potassium and calcium. Brackish water being a mixture of both is a relatively fertile medium for the production of fish food. The capacity of brackish water for yielding fish food, in turn, depends on the quantity of phytoplankton and filamentous algae that it can produce. The productivity of fish depends on the presence of fish and other aquatic animals which can convert the available plant food into fish protein.

### Exploitation of the resources

Besides the several species of fish which are caught by methods ranging from the rod-and-line and cash-net to drag-nets, stationery fish kraals and nylon drift nets, the crustacea, molluscs and holothurians form a considerable portion of Ceylon's brackish water fishery resources. There are many species of commercially important prawns, the Negombo, Mullaitivu, Batticaloa, Jaffna, Balapitiya and Panadura lagoons being well-known for them. Methods of large scale prawn capture range from cast-nets to stationery bamboo kraals (seen in the Panadura, Balapitiya and Puttalam lagoons) and staked nets with wings and a cod end as seen in the Negombo lagoon. The latter are operated during low tide at nights. The green lagoon crab (*Scylla serrata*) is caught in baited traps, and the Puttalam, Negombo, Nilaveli and other lagoons are famous for it. The blue crab (*Portunus pelagicus*) also occurs in large quantities during certain seasons and are caught by various nets.

Beche-de-mer is harvested from the larger high-salinity lagoons and forms one of our export products. Among the molluscs, the Window Pane oyster (*Placuna placenta*) has been the source of much state revenue in past decades. Although this bivalve is commercially important for its shells which are used as window panes in countries such as the Philippines, Ceylon's interest has been from the point of view of the pearls which it produces. The following table shows the details of the last window pane oyster fishery which was held during 1953-55:—

| Year | Annual value<br>of lease<br>Rs. | Total No. of<br>oysters gathered | Lesee's $\frac{3}{4}$<br>share | No. opened | No. of tolas<br>of pearls |
|------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------------|
| 1953 | 35,561                          | 2,167,350                        | 1,442,100                      | 1,041,000  | 175.4                     |
| 1954 | 35,561                          | 4,862,250                        | 3,241,500                      | 2,983,400  | 718.0                     |
| 1955 | 35,561                          | 5,139,000                        | 3,436,000                      | 1,692,000  | 720.0                     |
| 1956 | ..                              | ..                               | ..                             | ..         | ..                        |
| 1957 | ..                              | ..                               | ..                             | ..         | ..                        |

A survey conducted by the author in 1959 showed that a fairly extensive oyster bed which remained after the 1955 fishery was totally destroyed by the major floods of 1957. A thick layer of brown silt covered the bed of oysters and no successful spatfall had taken place up to 1959.\*

### Rational exploitation and increase of production

Quite often brackish water fishermen complain about poor fish catches these days as compared with those of earlier times. One reason for this is that, with the general rise in population, there has been an increase in the number of fishermen in brackish waters. Together with these there has also been an improvement of some of the fishing methods. Consequently there has been a drop in the catch per unit of effort. This has to be expected in lagoons and

\*A thorough survey conducted by the author in May 1966 showed that no successful spatfall had yet taken place. Not even one live oyster could be collected by the several experienced divers who helped in the survey.



estuaries since, by virtue of their size and the nature of the fauna, they can sustain only a limited natural population. Many of them are at present being over-exploited while their connections with the sea are seasonally or completely closed, or while artificial barriers such as traps prevent the recruitment of fauna from the sea.

With regard to over-exploitation, E. S. Russel's (1931) algebraic expression shown below is worthy of consideration:

$$S_2 = S_1 + (A + G) - (C + M)$$

$S_2$  = wt. of fishable stock at the end of the year.

$S_1$  = wt. of fishable stock at the beginning of the year.

A = Addition of fishable individuals from younger recruits growing up during the year.

G = Increase in weight by growth of both  $S_1$  and A after the latter has entered the fishery.

C = weight fished during the year.

M = weight of dead fish due to natural and other causes.

In totally unexploited or virgin grounds  $S_2 = S_1 + (A + G) = M$ . Since there is a limit to the amount of food that a limited body of water can produce  $S_2$  should be equal to  $S_1$  on virgin grounds. Hence  $(A + G)$  should be equal to M. When fishing is carried out up to a point, there is addition and growth of individuals to replace those caught. If this is overdone, the result would be over-fishing and damage to the fishery. "Rational fishing is fishing at the optimal intensity" (A. C. Hardy, 1959). This would mean that a rational fishery tends to maintain  $S_2 = S_1$ .

In the context of our brackish water fisheries, a sure way of increasing the production of the brackish waters is to increase A. This could be achieved by (i) removing sand bars which are always or seasonally formed at the mouths of lagoons and estuaries; (ii) deepening and widening the connections between such brackish water bodies and the sea; (iii) prohibiting the erection of traps, kraals and nets which prevent or hinder the entry of marine recruits; (iv) providing sanctuaries for autochthonous breeding populations and (v) introduction of suitable species of fish into waters which are cut off from the sea always or during a greater part of the year. In the latter case milkfish (*Chanos*) and Grey mullet (*Mugil*) fry and fingerlings which are abundantly available during their breeding seasons are suitable. Other non-carnivorous species which could be similarly stocked are *Etroplus suratensis* and *Tilapia mossambica*. The latter may have to be avoided where other important fisheries exist, owing to its prolific breeding habits and potentialities for crowding out, by sheer force of numbers, other important brackish water species.

Increase of fish production can also be achieved by avoiding the capture of fingerlings and other undersized stages of fish. Regulation of the mesh sizes of nets and traps used in brackish waters would be necessary.

### Culture operations

Brackish water fish production can also be considerably increased by culturing suitable species. In terms of Russel's expression, fish culture involves techniques of rearing suitable species in ponds in such a way that the weight harvested at the end of the growing period or year ( $S_2$ ) is equal to the weight of fish ( $S_1$ ) stocked at the beginning of the growing period, plus the weight of other individuals (A) entering the ponds accidentally through the sluice screens, plus the weight added on by growth (G) of both  $S_1$  and A, minus the weight of fish caught during the growing period (C) either intentionally by the farmer or due to poaching by others, and minus the weight of fish dying (M) due to natural causes or unfavourable food and water conditions prevailing in the ponds.

Since fish farming in ponds generally involves increase of weight of stocked fish in limited areas it is imperative that (i) it should be carried out in ponds constructed on fertile soils capable of yielding good fodder for the fish or in ponds whose fertility is improved by means of chemical and organic fertilisers. Suitable artificial food could also be introduced into the ponds but this would mean a higher cost of production; (ii) M should be reduced to a



minimum by proper water management, maintaining good food conditions and by minimizing predation by carnivorous species of fishes and other animals; (iii) the value of C, by poaching or premature capture should also be minimized. It goes without saying that fish farming will not be a successful venture unless there is a good caretaker or honest watcher in charge of the farms; (iv) finally, the ponds should have optimum stocking values ( $S_1$ ) in relation to the size of the ponds and the food available during the growing period.

### Resources for fish farming

Ceylon is fortunate in that milkfish breeds in the Gulf of Mannar. There are two fry seasons, April to June and October to December. However only four months are suitable for large scale fry collection—April, May, June and November. It has been found, after a four year survey in the Mannar area, that the average catch per man hour per hectare of tide-pools is 500 and that a hectare could yield about 4,000 fry per day. The fry potential of the Mannar area has been estimated 400,000,000 per annum. Besides milkfish, grey mullet (*Mugil*) fry and fingerlings are available in even greater abundance and throughout a greater part of the year. Grey mullet could be farmed either pure or together with milkfish in ponds.

From the point of view of farming fish, suitable land for ponds would also come under the scope of resources. As stated earlier there are 100,000 acres of shallow lagoons, tidal flats, mangrove swamps and saline marshes in Ceylon. The Ceylon Fisheries Corporation plans to develop 25,000 acres of fish farms during a ten year period. Suitable shallows lagoon areas and mangrove swamps are available at Kalpitiya (9,000 acres), Mannar (2,000 acres), Elephant Pass and Jaffna (10,000 acres), Mullaitivu (5,000 acres), Batticaloa (1,000 acres) and other places. The fry requirements for 25,000 acres (at 8,000 fry per acre, taking into consideration mortalities) has been estimated at 200,000,000 per annum. A fry farm in Mannar is part of the Corporation's plans. Prawn farming is also envisaged with an experimental and prawn fry survey period of three years.

### Experiments on milkfish culture

The results of experiments carried out at the Experimental and Demonstration Fish Farm at Pitipana indicate that milkfish and grey mullet farming can be carried out successfully in Ceylon. Experimental harvests have yielded 1,720 lbs. per acre per harvest. However, 1,200 lbs. per acre per annum is taken as a conservative target for the private fish farmer to strive at. According to Hickling (1962) a hectare of fish ponds in Taiwan will produce an average of 800 to 1,200 kg (i.e., approximately 800—1,200 lbs. per acre) per annum. The production in Formosan ponds goes up to 2,000 kg per hectare (1,840 lbs. acre) per annum (Hora and Pillay, 1962).

With regard to the 25,000 acres of fish farms envisaged by the Corporation a statement by Hickling (1962) deserves mention. "It is true that the huge Indonesian pond systems were built mainly in days when labour was far less costly than today. But today we have mechanical earth moving equipment able to do the work of armies of hand labourers. To my mind this is one of the great potentials for fish production in the world today. So I have read with particular pleasure that it is now proposed to construct 1,000 acres of brackish water ponds in British Guiana for the culture of prawns".

### Other culturable resources

Among the other culturable species in Ceylon's brackish waters are non-carnivorous fishes such as *Etroplus suratensis* and *Siganus vermiculatus*, molluscs such as the edible oyster (*Ostrea* species, the Bentota oyster) and the green lipped bivalve (*Mytilus* spp.), prawns such as *Penaeus monodon* (Karuvandu issa) and *Penaeus indicus* (kiri issa) and others. Much experimentation and research into the biology and life history of these and other species have to be carried out in order to exploit them for farming.

Finally, it could be stated that if the natural production of Ceylon's brackish waters can be stepped up to 80 lbs. per acre per annum (the figure quoted for other countries by Schuster, 1951) by the methods outlined above the total production from natural brackish waters would be 10,000 tons per annum. This, together with a potential of 15,000 tons from the 25,000 acres of fish ponds envisaged by the Corporation, would result in stepping up the annual production from the present 3,350 tons to 25,000 tons.



TABLE II  
Provisional List of Species Found in Brackish-Waters of Ceylon

A.—ALLOCTHONOUS FISHES FROM FRESH WATER SOURCES

| Family             | Scientific Name                                   | Common Name       | Sinhalese    | Tamil          |
|--------------------|---|-------------------|--------------|----------------|
| 1. Anguillidae     | <i>Anguilla bicolor</i> Mc Clelland 1845          | Fresh water eel   | Kahu arndha  | Vilarngu       |
| 2. Do.             | <i>Anguilla nebulosa</i> Mc Clelland 1845         | Fresh water eel   | Pulli arndha | Pulli vilarngu |
| 3. Muraenidae      | <i>Gymnothorax polyoranodon</i> (Bleeker) 1853    | Fresh water moray |              |                |
| 4. Cyprinodontidae | <i>Panchax panchax blochii</i> (Arnold)           | Lesser top minnow | Udda         |                |
| 5. Symbranchidae   | <i>Symbranchus bengalensis</i> (Mc Clelland) 1845 | Pygmy eel         | Potta arndha |                |
| 6. Cichlidae       | <i>Tilapia mossambica</i> (Peters) 1852           | Tilapia           | Japan korali |                |
| 7. Do.             | <i>Etroplus maculatus</i> (Bloch) 1785            | Spotted etroplus  | Ran koraliya |                |

B.—AUTOCHTHONOUS BRACKISH-WATER SPECIES

(Species so far reported only or mainly from brackish-waters of Ceylon)

(a) FISHES

| Family            | Scientific Name   | Common Name             | Sinhalese                | Tamil        |
|-------------------|---|-------------------------|--------------------------|--------------|
| 1. Dussumieridae  | <i>Ehirava fluviatilis</i> Deraniyagala 1929                | Estuarine sprat         | Ehirava                  |              |
| 2. Megalopidae    | <i>Megalops cyprinoides</i> (Broussonet) 1782               | Tarpon                  | Ileya, Mareva            | Marua        |
| 3. Elopidae       | <i>Elops machnata</i> (Forsk.) 1775                         | Giant herring           | Mannava, Ranava          | Manna        |
| 4. Dorosomidae    | <i>Nematalosa nasus</i> (Bloch) 1795                        | Long ray bony dream     | Suthara koiya, Katugoiya | Koi meen     |
| 5. Tachysuridae   | <i>Tachysurus venosus</i> (Valenciennes) 1840               | Veined Cat-fish         |                          |              |
| 6. Do.            | <i>Tachysurus maculatus</i> (Thunberg) 1792                 | Spotted cat fish        | Gal angkutta             | Kalla keluru |
| 7. Do.            | <i>Tachysurus caelatus</i> (Valenciennes) 1840              | Engraved cat fish       | Anguluwa                 | Keluru       |
| 8. Do.            | <i>Tachysurus subrostratus</i> (Valenciennes) 1840          | Short nosed catfish     | Uru anguluwa             | Keluru       |
| 9. Do.            | <i>Osteogeneiosus militaris</i> (Linnaeus) 1758             | Soldier cat fish        | Gal anguluwa             | Keluru       |
| 10. Do.           | <i>Osteogeneiosus stenocephalus</i> Day 1875                |                         |                          |              |
| 11. Do.           | <i>Hexanematichthys sona</i> (Hamilton-Buchanan) 1882       |                         |                          |              |
| 12. Do.           | <i>Pseudarius jatus</i> (Hamilton-Buchanan) 1882            |                         |                          |              |
| 13. Do.           | <i>Pseudarius jella</i> (Day) 1858                          | Small eye cat fish      |                          |              |
| 14. Do.           | <i>Aroides dussumieri</i> (Valenciennes) 1840               | Dussumier's cat fish    |                          |              |
| 15. Do.           | <i>Nethuma thalassinus</i> Rüppel 1835                      | Giant cat fish          | Thora anguluwa           | Ven keluru   |
| 16. Bagridae      | <i>Macrones gulio</i> (Hamilton-Buchanan) 1822              | Long whiskered cat fish | Mada anguluwa            |              |
| 17. Muraenidae    | <i>Pseudechidna brummeri</i> (Bleeker) 1858                 |                         |                          |              |
| 18. Ophichthyidae | <i>Calleschelys longipinnis</i> (Kner and Steidachner) 1867 |                         |                          |              |
| 19. Do.           | <i>Pisoodonophis cancrivorus</i> (Richardson)               | Burrowing Snake eel     | Galhiriya                |              |
| 20. Do.           | <i>Ophichthys thycidermatoides</i> (Bleeker) 1852           | Wrinkled skin snake eel | Panu malu                |              |

|     |                  |    |   |    |                        |    |                   |    |               |
|-----|------------------|----|---|----|------------------------|----|-------------------|----|---------------|
| 21. | Hemiramphidae    | .. | Zenarchopterus dispar (Valenciennes) 1846   | .. | Short tailed pipe fish | .. | Ala theliya       | .. | Uddan         |
| 22. | Syngnathidae     | .. | Micropphis brachyurus (Bleeker) 1853  | .. | Pipefish               | .. | Katilla           | .. |               |
| 23. | Do.              | .. | Dorichthys cuncullus (Hamilton-Buchanan) 1882   | .. |                        | .. | Katilla           | .. |               |
| 24. | Do.              | .. | Syngnathus specifer djarong (Bleeker) 1853  | .. |                        | .. | Gon katilla       | .. |               |
| 25. | Ambassidae       | .. | Ambassis commersoni Cuvier 1828   | .. |                        | .. | Oleya, Katu oleya | .. |               |
| 26. | Do.              | .. | Ambassis urotaenia (Bleeker) 1852   | .. |                        | .. | Handaya           | .. |               |
| 27. | Do.              | .. | Ambassis gymnocephalus (Lacepede) 1802  | .. |                        | .. | Dhimittha         | .. |               |
| 28. | Gerridae         | .. | Gerremorpha Setifer (Hamilton-Buchanan) 1822  | .. |                        | .. | Koraliya          | .. |               |
| 29. | Cyprinodontidae  | .. | Panchax melastigma Mc Clelland 1839   | .. |                        | .. | Bin tholla        | .. |               |
| 30. | Toxotidae        | .. | Toxotes chatareus (Hamilton-Buchanan)   | .. | Archer fish            | .. | Vaneya            | .. |               |
| 31. | Cichlidae        | .. | Eitropus suratensis (Bloch) 1785  | .. |                        | .. |                   | .. |               |
| 32. | Eleotridae       | .. | Eleotris fusca (Schneides) 1801   | .. | Brown gudgeon          | .. |                   | .. |               |
| 33. | Do.              | .. | Butis butis (Hamilton-Buchanan) 1822  | .. | Flat headed gudgeon    | .. |                   | .. |               |
| 34. | Do.              | .. | Ophiocara porocephala (Valenciennes)  | .. |                        | .. |                   | .. |               |
| 35. | Gobiidae         | .. | Glossogobius giurus (Hamilton-Buchanan) 1882  | .. |                        | .. | Waligowa          | .. | Uluvai        |
| 36. | Do.              | .. | Mugilogobius valigouva (Deraniyagala) 1936  | .. |                        | .. |                   | .. |               |
| 37. | Do.              | 27 | Acentrogobius griseus (Day)   | .. |                        | .. |                   | .. |               |
| 38. | Periophthalmidae | .. | Periophthalmus koeleuteri (Pallas) 1770   | 45 |                        | .. | Dhiyahuna         | .. |               |
| 39. | Palaemonidae     | .. | Macrobrachium rosenbergi (De Man)   | .. | Blue estuarine prawn   | .. | Anduissa          | .. |               |
| 40. | Portunidae       | .. | Seylla serrata (Forsk.) (found in high salinity lagoon and estuaries and coastal areas) | .. | Green lagoon crabs     | .. | Kalapu kakuluwa   | .. |               |
| 41. | Thiaridae        | .. | Ostrea sp.  | .. | Edible oyster          | .. | Kavatti           | .. | Oori          |
| 42. | Do.              | .. | Fanus sp.   | .. |                        | .. |                   | .. |               |
| 43. | Corbiculidae     | .. | Polymesoda sp.  | .. |                        | .. | Oori              | .. |               |
| 44. | Do.              | .. | Cerithidea sp.  | .. | Window-pane oyster     | .. | Muthu bella       | .. | Muththu sippi |
| 45. | Do.              | .. | Placuna placenta (Linnaeus)   | .. |                        | .. |                   | .. |               |

C.—ALLOCHTHONOUS FAUNA FROM THE SEA

| Family         | Scientific Name                    | Common Name        | Sinhalese      | Tamil            |
|----------------|------------------------------------|--------------------|----------------|------------------|
| (a) FISHES     |                                    |                    |                |                  |
| 1. Clupeidae   | .. Kowala Coval (Cuvier) 1829      | .. White Sardine   | .. Sudu Sudaya | .. Vellai soodai |
| 2. Do.         | .. Harengula Ovalis (Bennet) 1830  | .. Spotted Herring | .. Koramburuwa | .. Koi Meen      |
| 3. Do.         | .. Macrura kelee (Cuvier) 1829     | ..                 | .. Koiya       | ..               |
| 4. Albulidae   | .. Albula vulpes (Linnaeus) 1758   | ..                 | .. Vauva, Miya | .. Netholi       |
| 5. Engraulidae | .. Thrissira baelama (Forsk.) 1775 | ..                 | .. Bilee lagga | .. Palaimeen     |
| 6. Chanidae    | .. Chanos chanos (Forsk.) 1775     | .. Milk fish       | .. Vaikka      | ..               |



| Family             | Scientific Name                                     | Common Name           | Sinhalese                  | Tamil               |
|--------------------|---|-----------------------|----------------------------|---------------------|
| 7. Plotosidae      | <i>Plotosus canius</i> Hamilton—Buchanan 1882       | ..                    | .. Kana magura             | .. Kethudal         |
| 8. Ophichthyidae   | <i>Caecula orientalis</i> (McClelland) 1845         | ..                    | .. Oteliya                 | ..                  |
| 9. Muraenidae      | <i>Thyrsoidea macrura</i> (Bleeker) 1854            | .. Giant moray        | ..                         | ..                  |
| 10. Muraenesocidae | <i>Muraenesox cinereus</i> (Forsk.) 1775            | ..                    | .. Mudu teliya             | ..                  |
| 11. Belontiidae    | <i>Tylosurus strongulus</i> (Van Hasselt) 1823      | ..                    | .. Dhiya Moralla           | .. Pambu murel      |
| 12. Hemiramphidae  | <i>Hemiramphus marginatus</i> (Forsk.) 1775         | ..                    | .. Thani hota muralla      | ..                  |
| 13. Do.            | <i>Hyporamphus gaimardi</i> (Valenciennes)          | ..                    | ..                         | ..                  |
| 14. Syngnathidae   | <i>Ichthyocampus carce</i> (Hamilton—Buchanan) 1882 | ..                    | ..                         | ..                  |
| 15. Sphyrinidae    | <i>Sphyræna jello</i> Cuvier 1829                   | ..                    | .. Seelava                 | .. Jeela            |
| 16. Do.            | <i>Sphyræna obtusata</i> Cuvier 1829                | .. Barracuda          | .. Ulava                   | ..                  |
| 17. Mugilidae      | <i>Mugil cephalus</i> (Linnaeus) 1758               | .. Grey Mullet        | .. Thel godaya             | .. Manalai          |
| 18. Do.            | <i>Liza strongylocephalus</i> (Richardson) 1846     | ..                    | ..                         | ..                  |
| 19. Do.            | <i>Liza macrolepis</i> (Smith)                      | ..                    | .. Valigodaya              | ..                  |
| 20. Do.            | <i>Liza tade</i> (Forsk.) 1775                      | ..                    | ..                         | ..                  |
| 21. Do.            | <i>Liza dussumieri</i> (Valenciennes) 1837          | ..                    | ..                         | ..                  |
| 22. Do.            | <i>Liza parsia</i> (Hamilton—Buchanan) 882          | ..                    | ..                         | ..                  |
| 23. Do.            | <i>Liza oligolepis</i> (Bleeker) 1859               | ..                    | .. Godeya                  | .. Manolai          |
| 24. Do.            | <i>Liza caseasia</i> (Hamilton—Buchanan) 1882       | ..                    | ..                         | ..                  |
| 25. Do.            | <i>Liza waigiensis</i> (Quoy and Gaimard) 1824      | ..                    | ..                         | ..                  |
| 26. Do.            | <i>Valamugil buchanani</i> (Bleeker) 1853           | ..                    | .. Koragodaya              | .. Thiruvan manalai |
| 27. Polynemidae    | <i>Polynemus heptadactylus</i> Cuvier 1829          | ..                    | ..                         | ..                  |
| 28. Do.            | <i>Polynemus indicus</i> Shaw 1804                  | ..                    | ..                         | ..                  |
| 29. Do.            | <i>Polynemus plebius</i> (Broussonet) 1782          | .. Common tassel fish | .. Bandikalawa             | .. Barneen          |
| 30. Do.            | <i>Eleutheronema tetradactylum</i> (Shaw) 1804      | ..                    | .. Kalawa                  | .. Kalameen         |
| 31. Atherinidae    | <i>Allanetta forskali</i> (Ruppell) 1835            | ..                    | .. Korala babba,           | .. Therakkan        |
| 32. Do.            | <i>Prænesus duodecimalis</i> (Valenciennes)         | ..                    | ..                         | ..                  |
| 33. Latidae        | <i>Lates calcarifer</i> (Bloch) 1790                | .. Giant Perch        | .. Modha                   | .. Koduwa           |
| 34. Do.            | <i>Psammoperca waigiensis</i> (Cuvier) 1828         | ..                    | ..                         | ..                  |
| 35. Theraponidae   | <i>Antisthes putia</i> (Cuvier) 1829                | ..                    | .. Gonkili, Vairankili     | .. Kove kitchar     |
| 36. Do.            | <i>Therapon jarbua</i> (Forsk.) 1775                | ..                    | .. Gonga, Katu gonga, kili | .. Palin kitchar    |
| 37. Do.            | <i>Pelates quadrilineatus</i> (Bloch) 1790          | ..                    | ..                         | ..                  |
| 38. Do.            | <i>Eutherapon theraps</i> (Cuvier) 1829             | ..                    | ..                         | ..                  |
| 39. Serranidae     | <i>Epinephalus merra</i> Bloch 1793                 | ..                    | .. Pulli kossa             | .. Pulli kaleva     |
| 40. Do.            | <i>Epinephalus fascial</i> (Forsk.) 1785            | ..                    | ..                         | ..                  |
| 41. Do.            | <i>Epinephalus fario</i> (Thunberg) 1793            | ..                    | .. Pulli kossa             | .. Pulli kaleva     |
| 42. Do.            | <i>Epinephalus tauvina</i> (Forsk.) 1775            | ..                    | .. Gal kossa               | ..                  |
| 43. Sillaginidae   | <i>Sillago maculata</i> Quoy and Gaimard 1824       | ..                    | ..                         | ..                  |
| 44. Kuhliidae      | <i>Kuhlia taeniurus</i> (Cuvier) 1829               | ..                    | .. This nagula             | ..                  |



|     |               |    |  |    |   |
|-----|---------------|----|--|----|---|
| 45. | Carangidae    | .. | Decapturus russeli (Rippel) 1828                   | .. | Am paraliya, Korallawa                  |
| 46. | Do.           | .. | Allectisiliaris Bloch 1778                         | .. | Kannadi parawa .. perum parai           |
| 47. | Do.           | .. | Megalaspis cordyla (Linnaeus) 1758                 | .. | Pothu giralawa, giralawa Vangadi        |
| 48. | Do.           | .. | Gnathodon speciosus (Forsk.) 1775                  | .. | Kabara parava                           |
| 49. | Do.           | .. | Caranx sansum (Forsk.) 1775                        | .. | Atanagul parava .. Parei                |
| 50. | Do.           | .. | Chorinemus tala Cuvier 1851                        | .. | Hankattawa, Pothi .. Thol parei kattawa |
| 51. | Do.           | .. | Chorinemus lysan (Forsk.) 1775                     | .. | Nil kattawa .. Katta                    |
| 52. | Do.           | .. | Trachinotus blochi (Lacepede)                      | .. | Kukulu maha .. Kutili                   |
| 53. | Do.           | .. | Trachinotus russelli (Cuvier) 1831                 | .. | Kade mariya, Koliyava Mukali            |
| 54. | Do.           | .. | Carangoides malabaricus Bloch 1801                 | .. | Labu parawa                             |
| 55. | Do.           | .. | Carangoides gymnostethoides Bleeker 1851           | .. | Vattiya .. Komalien parei               |
| 56. | Lobotidae     | .. | Lobotes surinamensis (Bloch) 1790                  | .. | Panna, Handhepanna                      |
| 57. | Menidae       | .. | Mene maculata (Bloch) 1801                         | .. | Thambalaya, Dhala .. Adallu             |
| 58. | Lutianidae    | .. | Lutianus argentimaculatus (Forsk.) 1775            | .. | Gobeya .. Kopeyan                       |
| 59. | Gerridae      | .. | Pertica filamentosa (Cuvier) 1829                  | .. | Maskaralla                              |
| 60. | Sciaenidae    | .. | Jhonius diacanthus (Lacepede) 1820                 | .. | Illathiya .. Ilethi                     |
| 61. | Leiognathidae | .. | Leiognathus equulus (Forsk.) 1775                  | .. | Orava                                   |
| 62. | Do.           | .. | Leiognathus fasciatus (Lacepede) 1803              | .. | Nava                                    |
| 63. | Scatophagidae | .. | Scatophagus argus (Linnaeus) 1766                  | .. | Savalaya .. Savalai                     |
| 64. | Siganidae     | .. | Siganus vermiculatus Cuvier and Valenciennes 1835  | .. |   |
| 65. | Do.           | .. | Siganus javus (Linnaeus) 1766                      | .. |   |
| 66. | Trichuridae   | .. | Trichurus haumela (Forsk.) 1775                    | .. |   |
| 67. | Do.           | .. | Trichurus savala (Cuvier) 1829                     | .. |   |
| 68. | Eleotridae    | .. | Eleotriodes muralis (Valenciennes) 1837            | .. |   |
| 69. | Do.           | .. | Eleotriodes sexguttatus (Valenciennes) 1837        | .. |   |
| 70. | Gobiidae      | .. | Stigmatogobius sadanandio (Hamilton-Buchanan) 1882 | .. |   |
| 71. | Do.           | .. | Callogobius haseltii (Bleeker) 1919                | .. |   |
| 72. | Cynoglossidae | .. | Cynoglossus lingua (Hamilton-Buchanan) 1882        | .. | Tongue sole                             |
| 73. | Do.           | .. | Cynoglossus macrolepidotus (Bleeker) 1850          | .. | Handhalla                               |
| 74. | Bothidae      | .. | Pseudorhombus arsius (Hamilton-Buchanan)           | .. |   |
| 75. | Soleidae      | .. | Brachirus orientalis (Bloch) 1801                  | .. | Kalapu patha madiya                     |
| 76. | Triacanthidae | .. | Triacanthus brevirostris Schlegel                  | .. | Angkatilla, thunkatta Mulluklathi       |
| 77. | Do.           | .. | Triacanthus biaculeatus (Bloch) 1786               | .. |   |
| 78. | Tetradontidae | .. | Chelodon patoca (Hamilton-Buchanan)                | .. | Petheya .. Pethey                       |
| 79. | Do.           | .. | Chelodon fluviatilis (Hamilton-Buchanan) 1882      | .. | Petheya .. Pethey                       |
| 80. | Do.           | .. | Monotretus cutcutia (Hamilton-Buchanan) 1882       | .. |   |



## (b) PRAWNS

|     |           |    |   |    |                         |    |                |
|-----|-----------|----|---|----|-------------------------|----|----------------|
| 81. | Penaeidae | .. | <i>Penaeus canaliculatus</i> Olivier      | .. | Karuvandu issa          | .. | Karuvandu raa! |
| 82. | Do.       | .. | <i>Penaeus monodon</i> Fabricius (1798)   | .. | Kuruttu issa            | .. | Kuruttu raa!   |
| 83. | Do.       | .. | <i>Penaeus semisulcatus</i> de Haan 1850  | .. | Elissa, Kiri issa       | .. |                |
| 84. | Do.       | .. | <i>Penaeus indicus</i> Milne-Edwards 1837 | .. | Malissa                 | .. |                |
| 85. | Do.       | .. | <i>Metapenaeus dobsoni</i> (Miers) 1878   | .. | Rathissa, Rathandu issa | .. |                |
| 86. | Do.       | .. | <i>Metapenaeus monoceros</i> (Fabricius)  | .. |                         | .. |                |

## (c) CRABS

|     |            |    |                                   |    |               |  |  |
|-----|------------|----|-----------------------------------|----|---------------|--|--|
| 87. | Portunidae | .. | <i>Portunus pelagicus</i> (Linne) | .. | Blue sea crab |  |  |
|-----|------------|----|-----------------------------------|----|---------------|--|--|

## (d) MOLLUSCS

|     |           |    |                    |    |                |  |  |
|-----|-----------|----|--------------------|----|----------------|--|--|
| 88. | Ostreidae | .. | <i>Ostrea</i> sp.  | .. | Edible oysters |  |  |
| 89. | Mytilidae | .. | <i>Mytilus</i> sp. | .. |                |  |  |
| 90. | Do.       | .. | <i>Pinna</i> sp.   | .. | Fan shell      |  |  |



## References

- BEADLE, L. C., 1958. Osmotic and ionic regulation in relation to the classification of brackish and inland saline waters. *Archivo di Oceanografia e Limnologia. Venezia.* Vol. XI. *Supplemento* pp. 7-33.
- D'ANCONA, U., 1958. The classification of brackish waters with refernce to the North Adriatic lagoons. *Archivo di Oceanografia e Limnologia. Venezia.* Vol. XI. *Supplemento.* pp. 93-108.
- HARDY, A. C., 1959. *The Open Sea : Its natural history.* Part II. Fish and Fisheries. 332 pp., The New Naturalist Collins. London.
- GEDGEPEETH, J. W., 1958. Some preliminary considerations on the biology of inland mineral waters. *Archivo di Oceanografia. e Limnologia. Venezia.* Vol. XI. *Supplemento.* pp. 111-141.
- HORA, S. L. & PILLAY, T. V. R., 1962. Handbook of fish culture in the Indo-Pacific Region. *F. A. O. Fisheries Biology Tech. Paper No. FB/T. 14* pp. 1-204. *F. A. O. Fishery Biology Division. Rome.*
- HICKLING, C. F., 1951. *Report on the fisheries of Ceylon.* Government Publ. Bureau, Ceylon. Sess. Paper No. VI, pp. 3-16.
- HICKLING, C. F., 1962. *Fish culture.* 295 pp. Faber and Faber. London.
- LING, S. W., 1962. Report to the Government of Ceylon on a project of inland fisheries ; *F. A. O. Report No. 1527 CEY/TE/FI.* F. A. O. Rome. pp. 1-43.
- MENDIS, A. S. & FERNANDO, C. H., 1962. A guide to the freshwater fauna of Ceylon. *Bull. Fish. Res. Stn. Ceylon.* No. 12, 160 pp.
- MUNRO, I. S. R., 1955. *The marine and freshwater fishes of Ceylon.* Dept. of External Affairs, Canberra. 349 pp
- PILLAI, T. G., 1962. Fish farming methods in the Philippines, Indonesia and Hong Kong. *F. A. O. Fisheries Biology Technical Paper no. 18.* F. A. O. Rome pp. 1-68.
- SEGERSTRALE, S. G., 1958. Brackish water classification, a historical survey. *Archivo di Oceanografia e Limnologia Venezia.* Vol. XI, *Supplemento.* pp. 7-33.
- SCHUSTER, W. H., 1951. *Survey of the inland fisheries of Ceylon.* Govt. Publ. Bureau. Ceylon. Sess. Paper. No. XXIV. pp. 4-15.
- TANG, Y. A. & CHEN, T. P., 1957. The use of chemical fertilisers in milkfish ponds of Taiwan. *Chinese-American Joint Commission on Rural Reconstruction, Fisheries Series.* No. 3. Taioeh. Taiwan. pp. 1-17.
- ZENKEVITCH, L. A., 1958. The classification of brackish water basins as exemplified by the seas of the U. S. S. R. *Archivo di Oceanografia e Limnologia. Venezia.* Vol. XI. *Supplemento.* pp. 53-62.